



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

SOLICITAÇÃO DE COTAÇÕES (SDC) Nú: SDC/017/IPG/2023

AQUISIÇÃO DE EQUIPAMENTOS CAMPO

SECCÃO 1: SOLICITAÇÃO DE COTAÇÃO

O presente procedimento de aprovisionamento, por solicitação de cotações, está conforme o clausulado inscrito no Decreto-Lei N° 22/2022 de 11 de Maio, sobre o “Regime Jurídico Do Aprovisionamento, Dos Contratos Públicos e Das Infrações, doravante denominado RJA., e tem por objeto, a aquisição de **equipamentos campo** para **Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público**, de acordo com o Caderno de Encargos (Especificações) constantes do Anexo 1, do presente documento.

Este convite para apresentação de cotações é composto pelos seguintes documentos:

Seção 1: O Presente Convite para Apresentação de Cotação

Seção 2: Instruções e Dados da SDC

Anexo 1: Caderno de Encargos,

Parte I - Escopo dos serviços

Parte II - Especificação

Parte III - Forma de pagamento

Anexo 2: Formulário de Envio de Cotação

Anexo 3: Oferta Técnica e Financeira

Ao preparar sua cotação, oriente-se pelas Instruções e Dados da SDC. Observe que as cotações devem ser enviadas usando o Anexo 1:

Formulário de Envio de Cotação Anexo 2, e do Anexo 3 Oferta Técnica e Financeira, pelo método e até a data e hora indicados na Seção 2. É da sua responsabilidade garantir que sua cotação seja enviada dentro do prazo estabelecido. Cotações recebidas após o prazo fixado, por qualquer motivo, não serão consideradas para avaliação.

Obrigado e estamos ansiosos para receber suas cotações.


Gabriel G. A. de Oliveira

Presidente do IPG e do Conselho Diretivo

04 de Abril de 2023



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

SECCÃO 2: INSTRUÇÕES E DADOS DA SDC

Introdução	Os Proponentes deverão aderir a todos os requisitos desta SDC, incluindo quaisquer alterações feitas por escrito pelo IPG. Qualquer Proposta apresentada será considerada como uma oferta do Proponente e não constitui ou implica a aceitação da Proposta pelo IPG. O IPG não tem nenhuma obrigação de conceder um contrato a qualquer Proponente como resultado desta SDC. O IPG reserva-se o direito de cancelar o processo de licitação em qualquer fase sem qualquer responsabilidade de qualquer natureza para o IPG, mediante notificação aos Proponentes ou publicação de aviso de cancelamento no site do IPG.
Forma e prazo para envio de Cotação	As propostas devem ser apresentadas em envelope fechado, ao cuidado do Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG), Rua Aimutin, Dili, Timor-Leste até às 17:00 OTL, do dia 18 de Abril de 2023.
Custo de preparação da cotação	O IPG não será responsável por quaisquer custos associados à preparação e envio de uma cotação por parte do Fornecedor, independentemente do resultado ou da forma de condução do processo de seleção.
Elegibilidade do Proponente	O proponente deve estar legalmente constituído como empresa, e ter boa imagem e reconhecido trabalho junto da Administração Pública do Estado, neste sentido devidamente qualificada, experiente e com recursos financeiros comprovados. Neste sentido é obrigatória a apresentação do documento de apresentação da empresa, o Registo Comercial válido, a Certidão de Dívidas válida, o Número de identificação Fiscal (TIN, sigla em inglês), o extrato bancário dos últimos três meses e cópia de contratos idênticos realizados para os departamentos e órgão do Estado, e/ou agências internacionais. Deve também estar registada como Vendor no sistema Freebalance do Ministério das Finanças de Timor-Leste.



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Resposta ao Pedido de Cotação / Proposta	✓ O proponente deve preencher a tabela no Anexo 2 e 3. ✓ O proponente deve verificar a descrição e especificação de todos os serviços. ✓ O proponente deve colocar os preços unitários e preço total no formulário de Solicitação de Cotações / Proposta. ✓ O proponente deve subscrever o seu acordo com as disposições declaradas quanto à validade da proposta, período de entrega, período de garantia, autorização do fabricante e caução de desempenho. Todas as variações em relação às condições declaradas devem ser explicadas numa carta oficial a acompanhar a proposta.
Cotação / Preço da Proposta	✓ Todos os preços devem ser apresentados em dólares americanos. ✓ Os preços devem ser fixados para a duração do período de entrega especificado. ✓ Salvo indicação em contrário, a proposta deve ser para a quantidade total indicada pela entidade adjudicatária.
Apresentação da Proposta	✓ A proposta deve ser apresentada em envelope fechado a ser entregue ao cuidado do Instituto do Petróleo e Geologia - Instituto Público (IPG), Unidade de Aprovisionamento, Rua Aimutin Comoro, Dili, o até à hora e data especificadas. ✓ Os documentos do procedimento de aprovisionamento, bem como os documentos da proposta, podem ser apresentados em tétum e em português. ✓ O resultado da avaliação das propostas recebidas é comunicado a todos os proponentes, indicando a decisão de adjudicação.
Caução de Execução	✓ Se o valor total do contrato exigir uma Garantia de Execução, a entidade adjudicatária emitirá uma Carta de Aceitação, na qual se inclui a informação da necessária garantia, para formalização do contrato, que servirá como notificação de adjudicação. ✓ O vendedor deverá fornecer uma Garantia de Execução no prazo de sete dias, no montante especificado no Pedido de Cotação / Proposta ou pelo menos cinco dias antes da assinatura do contrato. ✓ O termo do prazo de vigência da caução de execução é de 30 dias após o termo do prazo de execução das prestações e/ou de vigência do contrato.
Pagamento	30 dias após o recepção dos bens, obras e/ou serviços e apresentação da documentação de pagamento.
Lingua da Cotação	Tétum ou Português



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Documentação obrigatória a serem apresentados	✓ Certidão Dívidas válida e legalizada ✓ Autorização de Exercício de Atividade Económica, legalizada. ✓ Certidão de Registo Comercial. ✓ Certificado de Registo Comercial, válido e legalizado. ✓ Extrato da Conta Bancária. ✓ Cópia do Cartão Eleitoral ou Bilhete de Identidade, e Passaporte se cidadão estrangeiro ✓ Cópia de contratos com o Governo de Timor-Leste, cujo objeto se destina a fornecimento de serviço de catering a eventos nacionais e internacionais.
Periodo de validade da cotação	As cotações permanecerão válidas por 90 dias a contar do termo do prazo para apresentação de Cotação.
Variação de preço	Nenhuma variação de preço devido a aumento, inflação, flutuação nas taxas de câmbio ou qualquer outro fator de mercado será aceita em nenhum momento durante a validade da cotação após o recebimento da cotação.
Condições para Liberação de Pagamento	X Conclusão bem-sucedida do pedido
Pessoa de contato para correspondência, notificações e esclarecimentos	Para informações, esclarecimentos e para obter os formulários de compra Seção 2, Anexo 1, Anexo 2 e Anexo 3 , por favor contato com o: Unidade de Aprovisionamento. Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG) jsoares@ipg.tl e hfreytas@ipg.tl Rua: Delta 1, Aimutin, Comoro, Dili, Timor-Leste Telf. (+670) 3310 179
Clarificação	Não serão aceites pedidos de esclarecimento de Proponentes com antecedência inferior a 5 dias do prazo de apresentação. As respostas ao pedido de esclarecimento serão comunicadas por e-concurso ou e-mail até 13 de Abril de 2023



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Avaliação das propostas e adjudicação do contrato	✓ Cumprimento de todos os requisitos especificados no Anexo 1. ✓ As propostas são avaliadas em função dos requisitos de elegibilidade, descrição/especificação técnica, quantidade e condições comerciais. ✓ Após verificação e correção aritmética, as cotações identificadas como substancialmente sensíveis serão reavaliadas para escolher o preço mais baixo, que será a base para a adjudicação do contrato. ✓ A notificação de adjudicação será efetuada através da emissão de uma Ordem de Compra pela entidade adjudicatária. ✓ O proponente sobre o qual recaiu a decisão de adjudicação, confirma a aceitação da Ordem de Compra por e-mail ou recebendo a Ordem de Compra em original. ✓ Sem prejuízo do acima exposto, a entidade adjudicatária reserva-se o direito de aceitar ou rejeitar qualquer proposta, ou de cancelar o processo de proposta em qualquer momento antes da decisão de adjudicação.
Prazo para Reclamação	10 dias.



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANEXOS



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANNEXO 1: Caderno De Encargos

FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTOS CAMPO PARA IPG.I.P

PARTE I

INFORMAÇÕES BÁSICAS

O Instituto do Petróleo e Geologia - Instituto Público (IPG - I.P) é uma das Instituições Públicas do Ministério dos Petróleos e Minerais do Governo de Timor-Leste que foi criado ao abrigo do Decreto-Lei n.º 33/2012. A atividade principal desta Instituição é desenvolver estudos de geologia, recursos minerais, incluindo petróleo e gás, bem como pesquisar os riscos geográficos, bem como a hidrogeologia do país, como forma de apoiar o desenvolvimento sustentável de Timor-Leste

OBJETIVOS

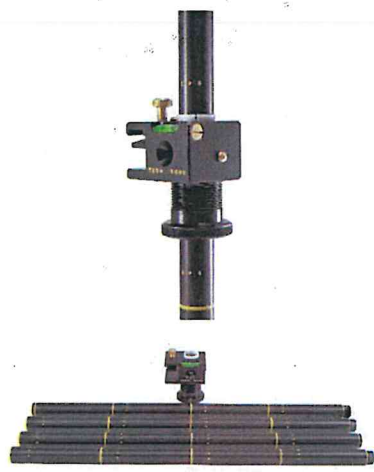
O Instituto do Petróleo e Geologia - Instituto Público (IPG - I.P) procura um fornecedor de equipamentos geofísica devidamente qualificado e experiente.

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

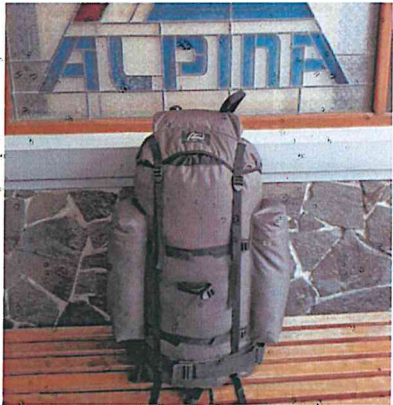
PARTE II Especificações de Equipamentos

Technical Specification	Quantity	Photo
1. GPS : • 2.6-inch sunlight-readable color screen • High-sensitivity GPS and GLONASS receiver with quad helix antenna • 1-year BirdsEye Satellite Imagery subscription • 3-axis compass with barometric altimeter • Wireless connectivity via Bluetooth® technology¹ or ANT+® • MicroSD Card 4Gb • Carabiner Clip	12	
2. Geological Compass : a. Brunton 5008 ComPro • 0-360° Azimuth Scale • 0.5° Accuracy • +/-90° vertical angle measurement • +/-180° east/west magnetic declination adjustment • Precision aligned mirror with see-through window • Induction dampened, low center of gravity needle • Short and long azimuth and vertical angle sights • Horizontal and vertical axis bubble levels • Ball and socket tripod mountable • Dimension 3.2 x 2.8 x 1.3" (8 x 7 x 3 cm) • Waterproof Housing • Composite Plastic Construction • Dual Axis Bubble Level • Included Leather Case	10	

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

b. Compass Silva Mirror 15TDCL with Level • Graduation: 360° • Measurement Scales: mm, inches, 1:25,000, 1:50,000 • Weight: 86gm • Equipped with Bubble Level • Built-in clinometer	10	
3. Loupe/Hand Lens • Magnification: 20X • Lens Shape: Round • Focal Length: 0.5in • Diopter: 80 • Lens Dimensions: 8.3 Diamm • Lens Width: 8.3mm	14	
4. Precision Jacob's Staff Weight: 1.5 lbs • Dimension: 17 x 5 x 3 in • A light-weight (20 oz.) • Rugged 1.6 meter Jacob's Staff, constructed of anodized aluminum, which breaks down into four • 40 cm long sections for easy, compact transport • They four sections have threaded connections to create a strong, rigid rod. The staff is labeled with 10 cm increments.	2	

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

5. Sokia Abney Level • Weight: .5 lbs • Dimension: 9 x 4.5 x 2.75 in • Abney level with 1 1/8" radius arc graduated 0 to 90 degrees in both directions, with vernier reading to 10 minutes, and percent of grade scale from 0 to 100 percent. • Measures 5 1/8" long and comes complete with belt loop case. • Sokkia part number 804715	2	
6. Field Bag • Capacity 60L	15	

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

7. Gas Detector

- Sense gas 2 times faster than the industry average with our XCell sensors
- Quickly update MSA ALTAIR 4XR settings via the ALTAIR Connect app (available on the Google Play Store)
- Send event notifications via text message with the ALTAIR Connect app
- Survives 25 drops from 4 feet (1.2 meters) (MIL-STD-810G drop protection)
- Can survive an incidental 25-foot (7.5-m) drop onto concrete
- Dust- and waterproof IP68 rating (2 meters for at least 1 hour)
- Operating temperature range: -40°F to +140°F (-40°C to +60°C)
- 4-year instrument & sensor warranty
- Confirm compliance quickly with the Bump LED & on-screen checkmark
- Bump and calibrate with 1/2 the test gas and in 1/2 the time vs. industry average
- Bump and calibrate at a specified "Time of Day" with your MSA GALAXY® GX2 Automated Test System
- MotionAlert option tells others that user has become immobile
- User-activated InstantAlert notifies others of a potentially dangerous situation
- Markets: Fire Service, Contractor, Industrial, Mining, Oil & Gas, Utilities, Toxic Atmosphere IDLH, Toxic Atmosphere non-IDLH
- Applications: Confined Space, Combustible Detection, Oxygen Detection, Toxic Detection.

1



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

8. Sledge Hammer - Nylon vinyl shock reduction grip - blue UV coating - Long handle - Permits heavy blows with limited swing	3	
9. Geological Hammer a. Estwing Rock Picks have bonded and molded Shock Reduction Grip® which offers the utmost in both comfort and durability, while reducing vibrations caused by impact. The head and handle are forged in one piece and have a fully polished head. - Solid America Steel - Pointed tip - Smooth face - Two sizes: 14 and 22 oz. head weight - Blue Shock Reduction Grip® #1 Choice of Geologists Worldwide - Made in the U.S.A. - Weight: 22 oz/616 g - Overall length: 13"/330 mm	10	

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

b. The Bricklayer's Hammers have bonded and molded Shock Reduction Grips®. Patented nylon end caps now makes these hammers the most durable on the market. The head and handles are forged in one piece and are fully polished. These tools have unsurpassed balance and are double tempered for added strength. • Solid America Steel • Larger Striking Face • Smooth Face • Chisel Edge • Patented Nylon End Cap • Three sizes: 16, 20 and 24 oz. head weight • Blue Shock Reduction Grip® • Made in the U.S.A. • Head Weight: 16 oz/448 g • Overall length: 10.75"/273 mm	8	
10. Core Drill • Lightweight, Reliable & Easy to Operate • Suitable for Drill Bits up to 4" OD • Powerful 50cc 2-cycle Motor • Gear-Reduced Drive • Omin-Directional Fuel Pick-up for running at any angle • Pomeroy Model D261-GT10 gasoline powered drill for geological sampling, Fire Departments, Search & Rescue and other specialized operations is lightweight, reliable and easy to operate. It utilizes a new, powerful 50 cc motor and weighs just 15 lbs.	1	

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

and features omni-directional fuel pick-up for running at any angle. • The integral gear reduced drive makes this drill suitable for fast drilling with diamond bits up to 4" outer diameter. Drill bit connection to the drill drive shaft is 1 1/4"-7 thread • Weight: 12.5 lbs • Dimension: 16.5 x 17 x 10 in		
11. Pump Can • Model M-12 3-gallon manually pressurized water pump can. It includes an 8 ft. hose and one 10 ft. extension fitted with quick-release connectors. • Weight: 5.125 lbs • Dimension: 19 x 8 x 8 in	1	
12. Coring Bits Industrial duty steel shank coring bits to be used with the Pomeroy D261-GT10 reduced core drill. • The bits have diamond crowns with 1/8" wide kerf. • Internal diameters of bits are therefore 1/4" less than listed O.D.'s. • Bits have an overall length of 17" and a cutting depth of 14".	1	

Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

13. Hard Shell Case • Hard shell case for either the Pomery D261-C or the D261C-GT10 gas powered drills. • Case can hold the drill, pump can, drill bits (D261-C only), orienting fixture and Brunton compass. • Can be locked with included key and features a pull-out handle and wheels.	1	
---	----------	---

PARTE III FORMA DE PAGAMENTO

1. Os pagamentos só serão efectuados se o fornecedor seleccionado tiver cumprido todas as suas obrigações contratuais até à data de apresentação da factura.
2. O pagamento será efectuado até 30 dias após a conclusão do serviço e recepção da factura.



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANEXO 2: FORMULÁRIO DE ENVIO DE COTAÇÃO

Esta Solicitação de Cotação é composta pelos seguintes documentos: Solicita-se que as Proponentes preencham este formulário, incluindo o Perfil da Empresa e a Declaração da Proponente, assinem e devolvam como parte de sua cotação juntamente com o Anexo 3: Proposta Técnica e Financeira. O Concorrente deverá preencher este formulário de acordo com as instruções indicadas. Nenhuma alteração em seu formato será permitida e nenhuma substituição será aceita.

Nome do Proponente:		
Referência de SDC:		Data:
Descrição do item	Detalhe	
Nome legal do Proponente ou entidade líder para JVs		
Endereço Legal, Cidade, País		
Número de contato		
E-mail		
Ano de registro		
Estrutura legal		
Prazo de entrega		
Local de entrega		
Período de Garantia		
Formulário de autorização do fabricante		
Garantia de Execução		



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Informação bancária <i>Forneça sua conta bancária dos últimos três meses e detalhe as informações da conta do seu respectivo banco</i>	Bank Name:
	Bank Address:
	IBAN:
	SWIFT/BIC:
	Account Currency:
	Bank Account Number:

Experiência anterior relevante				
Nome dos contratos anteriores	Detalhes de contato do cliente e referência, incluindo e-mail	Valor do contrato	Período de atividade	Tipos de atividades realizadas



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Declaração do Proponente

Sim	Não	
☐	☐	Requisitos e Termos e Condições: Eu/Nós lemos e entendemos totalmente a SDC, incluindo as informações e dados do CAC e Tabela de Requisitos. Eu/nós confirmo/confirmamos que o Proponente concorda em ficar vinculado a eles.
☐	☐	Eu/Nós confirmamos que o proponente tem a capacidade e as licenças necessárias para atender totalmente ou exceder os Requisitos e estará disponível para entregar durante o período relevante do Contrato.
☐	☐	Ética: Ao enviar esta Cotação, eu/nós garantimos que o Proponente: não entrou em nenhum acordo impróprio, ilegal, colusivo ou anticompetitivo com qualquer Concorrente; não abordou direta ou indiretamente nenhum representante do Comprador (exceto o Ponto de Contato) para fazer lobby ou solicitar informações em relação à RFQ; não tentou influenciar ou fornecer qualquer forma de indução pessoal, recompensa ou benefício a qualquer representante do Comprador.
☐	☐	Conflito de interesses: Eu/Nós garantimos que o Proponente não tem Conflito de Interesse real, potencial ou percebido ao enviar esta Cotação ou firmar um Contrato para cumprir os Requisitos. Quando surgir um Conflito de Interesse durante o processo de SDC, o Proponente o reportará imediatamente ao Ponto de Contato da Organização Compradora.
☐	☐	Proibições, Sanções: I/ Nós Declaramos que nossa empresa, suas afiliadas ou subsidiárias ou funcionários, incluindo quaisquer membros de JV/Consórcio ou subcontratados ou fornecedores para qualquer parte do contrato não estão sob proibição de aquisição pelas Nações Unidas, incluindo, mas não limitado às proibições derivadas do Compêndio das Listas de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas e não foram suspensas, impedidas, sancionadas ou de outra forma identificadas como inelegíveis por qualquer Organização das Nações Unidas ou Grupo do Banco Mundial ou qualquer outra Organização internacional.
☐	☐	Falência: I/Não declaramos falência, não estamos envolvidos em processos de falência ou recuperação judicial e não há nenhum julgamento ou ação legal pendente contra eles que possa prejudicar suas operações no futuro previsível.
☐	☐	Período de Validade da Oferta: Eu/Nós confirmo que esta Cotação, incluindo o preço, permanece aberta para aceitação para a Validade da Oferta.
☐	☐	Eu/Nós entendemos e reconhecemos que você não é obrigado a aceitar qualquer Cotação que receber e certificamos que os produtos oferecidos em nosso as cotações são novas e não utilizadas.
☐	☐	Ao assinar esta declaração, o signatário abaixo representa, garante e concorda que foi autorizado pela(s) Organização (ões) a fazer esta declaração em seu nome.

Assinatura: _____

Nome:

Título:

Data:



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANEXO 3: OFERTA TÉCNICA E FINANCEIRA - Serviços

Os licitantes devem preencher este formulário, assiná-lo e devolvê-lo como parte de sua proposta junto com o Anexo 2: Formulário de envio de cotação. O Concorrente deverá preencher este formulário de acordo com as instruções indicadas. Nenhuma alteração em seu formato será permitida e nenhuma substituição será aceita.

Nome do Proponente:		
Referência de SDC:		Data:

Aquisição serviço de Fornecimento equipamentos do Geólogo:

No.	Descrição Item	Especificações	Quantidade	Preço Unitário (US\$)	Total Preço (US\$)
1	GPS	Garmin GPS Map 64s	12		
2	Geological Compass	a. Brunton 5008 ComPro	10		
		b. Silva 15TDCL Mirror	10		
3	Loupe	Bausch & Lomb Sight Savers 20x Hastings Triplet Magnifiers	14		
4	Jacob's Staff	Precision Jacob's Staff	2		
5	Abney Level	Sokkia	2		
6	Field Bag	Carrier Bag Alpina (Capacity 60L)	15		
7	Gas Detector	ALTAIR® 4XR Multigas Detector	1		
8	Sledge Hammer	Estwing B3-4LBL Long Handle Drilling Hammer	3		
9	Geological Hammer	a. Estwing Rock-Pick	10		
		b. Estwing Chisel Edge/Bricklayer	8		
10	Hand Drilling	Pomeroy D261-GT10 Coring Drill	1		
11	Pump Can	Pump can for Pomeroy Coring Drills	1		
12	Coring Bits	Pomeroy Coring Bits	1		



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

13	Hard Shell Case	Pomeroy Hard Shell Case	1		
TOTAL					
Detalhos especificações em Anexo 1					

Eu, abaixo assinado, certifico que estou devidamente autorizado a assinar esta cotação e vincular a empresa abaixo caso a cotação seja aceita.

<i>Nome e endereço exatos da empresa</i>	Assinatura autorizada:
Nome da empresa	Data:
Endereço:	Nome:
número de telephone/telemovel:	Título Funcional de Autorizado
Endereço de email:	Signatário:
	Endereço de email: